



*Vorläufiges Programm Stand 19.4.2022*

## Fachtagung 2022: Digitale Unterstützung gehörloser Menschen

Dienstag, den 14. Juni 2022 und  
Mittwoch, den 15. Juni 2022

in Fulda – Tagungskloster Frauenberg

Anmeldung über <http://digitale-unterstuetzung-gehoerloser-menschen.de/fachtagung-2022/>

### Inhalte und Ziele der Fachtagung „Digitale Unterstützung gehörloser Menschen“

Die Fachtagung wird als Abschlussveranstaltung eines vom Ausgleichsfonds beim Bundesministerium für Arbeit und Soziales geförderten Projektes<sup>1</sup> durchgeführt. Projektnehmer ist das Hamburger Softwarehaus Workplace Solutions WPS GmbH.<sup>2</sup> Unsere digitalen Projektprodukte für gehörlose Menschen beziehen sich auf zwei Themenbereiche: die **Verbesserung des Schriftsprachkompetenz** gehörloser Menschen<sup>3</sup> und die **digitale Bereitstellung von DGS-Fachgebärden**.

**Kernprodukt des jetzt auslaufenden Projekts ist das naturwissenschaftliche Fachgebärdenlexikon Sign2MINT mit fast 5000 naturwissenschaftlichen Fachgebärden<sup>4</sup> mit integrierter Gebärdensuche.**

Die Wortschatzarbeit für dieses Fachgebärdenlexikon wurde vom Max-Planck-Institut Halle konzipiert und durchgeführt – unter Leitung von Dr. Ingo Barth. Die WPS GmbH erstellte im Rahmen des Kooperationsvertrages mit dem Max-Planck-Institut eine leistungsstarke Software für Sign2MINT. Das Fachgebärdenlexikon steht in unterschiedlichsten Gesprächssituationen zur Verfügung – es läuft auf Smartphone, Tablett oder PC/Laptop. In diesem Fachgebärdenlexikon ist zu jedem Fachbegriff neben einigen ergänzenden Informationen (Metadaten) jeweils ein Kurzvideo mit der Gebärde und deren Darstellung in Gebärdenschrift aufgenommen. Diese Verschriftung wurde in unserem Projekt vorgenommen und ist die Grundlage für unsere Gebärdensuche. Insgesamt basieren unsere digitalen Hilfen für Gebärdensprachnutzer auf dieser gebärdenschriftlichen Aufbereitung der Gebärden.

---

<sup>1</sup> Projekt **Gamification und Open Source für gehörlose Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer** - Niederschwellige Software-Unterstützung für modernes Schriftsprachlernen (AGF.00.00007.18) (1.7.2018 – 30.6.2022)

<sup>2</sup> Der Geschäftsführer der WPS Dr. Guido Gryczan arbeitet seit 12 Jahren an der Entwicklung von Software zur Unterstützung der Kommunikation gehörloser Menschen. Am 6. April 2022 wurde WPS für das Kernprodukt des Projektes von der Freien und Hansestadt Hamburg mit dem Innovationspreis des Hamburger Inklusionspreises ausgezeichnet.

[https://www.wps.de/aktuelles\\_events/veroeffentlichungen/inklusionspreis-2021/](https://www.wps.de/aktuelles_events/veroeffentlichungen/inklusionspreis-2021/)

<sup>3</sup> <https://delegs.de/lehmaterialien/>

<sup>4</sup> <https://sign2mint.de/>

## Beiträge zur Beratung gehörloser Menschen und aus der betrieblichen Beschäftigung

Unsere Fachtagung berichtet nicht nur von unserem Projekt, sondern auch neuere Beratungsansätze und einige Aktivitäten von betrieblichen Schwerbehindertenvertretungen. So wird der Konzernschwerbehindertenvertreter Jürgen Ehlers aus dem Universitätskrankenhaus Eppendorf (UKE Hamburg) über die Schaffung von 6 neuartigen Dauerarbeitsplätzen für gehörlose Kolleginnen und Kollegen im technischen Bereich berichten.

## Blick auf das nächste Projekt in den Jahren 2021 – 2025

Im letzten Block der Fachtagung geben wir eine Vorschau auf ein neues Projekt des Ausgleichsfonds zum Thema Digitale Hilfen für gehörlose Menschen in den Jahren 2022 bis 2025. Dieses Projekt wird durchgeführt von einem Projektverbund. Beteiligt sind der federführende Reha-Dienstleister Malt|Harms GmbH Fachdienst für berufliche Integration (Bremen/Hamburg/Fulda), die Hochschule Landshut, die IT-Firmen Open Mind Software GmbH (Hamburg) und Workplace Solutions WPS GmbH (Hamburg) sowie der Bildungsträger Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW).

## Tagungsprogramm

### 1. Tag: Dienstag, 14.Juni 2022

13:00 Uhr	Anmeldung und Begrüßungskaffee
13:30 Uhr	Eröffnung, Grußworte
14:00 Uhr	Rückschau auf das Projekt: Bearbeitungsverlauf und Ergebnisse des Projektes <sup>5</sup>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gamifikation Ref: Uta Meißner/ Britta Illmer</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Open Source Ref.: Manuel Gnerlich/ Dr. Fred Schwarz</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wortschatzarbeit</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Sign2MINT -naturwissenschaftliches Fachgebärdenlexikon Ref.: Uta Meißner/ Meißner/angefragt: Dr. Ingo Barth/ Robert Jasko</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Gebärdensuche in Sign2MINT Ref.: Uta Meißner/ Britta Meißner</li></ul>
16:00	Kaffeepause
16:30 Uhr	Rückschau auf das Partnerprojekt Lesen und Schreiben stärken – Berufliche Chancen verbessern Schriftspracherwerb – Ein Projekt für gehörlose Menschen im Land Brandenburg <ul style="list-style-type: none"><li>○ Ref.: Kay Schröter (ZfK)/ Uwe Schönfeld – angefragt</li></ul>
17:00 Uhr	Ende des ersten Tages
Am Abend	Come-Together der Fachtagungsteilnehmer

### 2. Tag: Mittwoch, 15.Juni 2022

9:00 Uhr	Eintreffen und Begrüßungskaffee
9:30	Begrüßung und kurze Rückschau auf den Vortag – Fragen und Anregungen
	Weitere Berichte aus anderen Projekten

<sup>5</sup> Projekt **Gamification und Open Source für gehörlose Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer** - Niederschwellige Software-Unterstützung für modernes Schriftsprachlernen (AGF.00.00007.18) (1.7.2018 – 30.6.2022)

9:45	Avatar-basierter Sprachassistent zur automatisierten Gebärdenübersetzung – Bericht aus einem laufenden Projekt zu Gebärdensprach Avataren ○ Ref.: Ralph Raule, Yomma / N.N.
10:00	Neue Unterstützungsleistungen für langzeitarbeitslose Gehörlose zur beruflichen Wiedereingliederung ○ Ref.: Dennis Steller Hamburg Ausblick
10:30 Uhr	Kaffeepause
11:00 Uhr	Berichte aus der Arbeitswelt gehörloser Kolleginnen und Kollegen
	Jürgen Ehlers UKE Hamburg;
	Jörn Ebert (VW Kassel) angefragt; Thomas Heinemann Airbus Hamburg (angefragt)
12:30	Mittagspause
14:00	Wie geht's weiter: Neues Verbundprojekt stellt sich vor: Projekt „Digitale Unterstützung der beruflichen Eingliederung gehörloser Menschen“: ○ Modernisierte Gebärdenschrift als Grundlage digitaler Unterstützung des Gebrauchs der Deutschen Gebärdensprache ○ Entwicklung diverser Hilfen wie weiterer digitaler Gebärdenslexika ○ Einbeziehung gehörloser Testpersonen ○ Modellhafte Erprobung neuartiger Dienstleistungsschwerpunkte im Raum Berlin und Dortmund
15:00 Uhr	Schluss Diskussion und Zusammenfassung
15:30 Uhr	Voraussichtliches Ende der Veranstaltung

Es werden im Moment von uns als Veranstalter noch zwei oder drei weitere Beiträge verhandelt.  
Falls dies erfolgreich ist, wird die Veranstaltung erst nach 16:00 Uhr beendet werden.